

PRESIDENZIALE N. 11/21/PRES

PROVVEDIMENTO AI SENSI DEGLI ARTICOLI 8, COMMI 2 E 4, E 9, COMMA 1, LETT. D), DEL REGOLAMENTO IN MATERIA DI TUTELA DEL DIRITTO D'AUTORE SULLE RETI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA E PROCEDURE ATTUATIVE AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 9 APRILE 2003, N. 70, DI CUI ALLA DELIBERA N. 680/13/CONS E S.M.I.

(PROC. N. 1507/DDA/BT - DDA/3791 - <https://kickasstorrents.to>)

IL PRESIDENTE

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249, recante “*Istituzione dell’Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*” e, in particolare, l’art. 1, comma 6, lett. b), n. 4-bis;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481, recante “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”;

VISTO il decreto legislativo 1° agosto 2003, n. 259, recante “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”;

VISTA la legge 22 aprile 1941, n. 633, recante “*Protezione del diritto d’autore e di altri diritti connessi al suo esercizio*”;

VISTO il decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, recante “*Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell’informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico*”, di seguito denominato anche *decreto*;

VISTO, in particolare, l’art. 14 del *decreto*, il quale dispone che l’autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via d’urgenza, che il prestatore di servizi, nell’esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse;

VISTO, altresì, l’art. 17 del *decreto*, il quale dispone, al comma 3, che “*Il prestatore è civilmente responsabile del contenuto di tali servizi nel caso in cui, richiesto dall’autorità giudiziaria o amministrativa avente funzioni di vigilanza, non ha agito prontamente per impedire l’accesso a detto contenuto, ovvero se, avendo avuto conoscenza del carattere illecito o pregiudizievole per un terzo del contenuto di un*

servizio al quale assicura l'accesso, non ha provveduto ad informarne l'autorità competente";

VISTA la delibera n. 223/12/CONS, del 27 aprile 2012, recante “*Adozione del nuovo Regolamento concernente l'organizzazione e il funzionamento dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni*”, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 238/21/CONS;

VISTA la delibera n. 680/13/CONS, del 12 dicembre 2013, recante “*Regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70*”, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 233/21/CONS, del 22 luglio 2021, di seguito denominato anche *Regolamento*;

VISTI gli atti del procedimento;

CONSIDERATO quanto segue:

1. con istanza DDA/**3791**, pervenuta in data 14 settembre 2021 (prot. n. DDA/0002388), è stata segnalata dalla FPM (Federazione contro la pirateria musicale e multimediale) giusta delega dei titolari dei diritti di sfruttamento sulle opere oggetto dell'istanza, Sony Music Entertainment Italy SpA, Universal Music Italia Srl, Warner Music Italia Srl, la presenza, sul sito *internet* <http://kickasstorrents.to>, in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633, di una significativa quantità di opere di carattere sonoro, tra le quali sono specificamente indicate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

TITOLARE	AUTORE/TITOLO	ANNO	LINK
Sony Music	J-Ax & Fedez Comunisti col Rolex	2017	https://kickasstorrents.to/j-ax-fedez-comunisti-col-rolex-2017-by-emi-t2050995.html
Sony Music	J-Ax Reale	2019	https://kickasstorrents.to/j-ax-reale-2020-idn_crew-t4272965.html
Sony Music	Marco Mengoni Atlantico On Tour	2019	https://kickasstorrents.to/marco-mengoni-atlantico-on-tour-2019-idn_crew-t4088648.html
Sony Music	Mario Biondi Brasil	2018	https://kickasstorrents.to/mario-biondi-brasil-mp3-320kbps-2018-bg-t2853630.html
Sony Music	Pinguini Tattici Nucleari Fuori dall'Hype	2019	https://kickasstorrents.to/pinguini-tattici-nucleari-fuori-dall-hype-2020-idn_crew-t4328126.html
Sony Music	Gianna Nannini Amore Gigante	2017	https://kickasstorrents.to/gianna-nannini-amore-gigante-2017-320-kbps-t2545521.html
Sony Music	Alessandra Amoroso Vivere a colori	2016	https://kickasstorrents.to/alessandra-amoroso-vivere-a-colori-2016-320kbps-mp3-pop-mt-t1540332.html
Sony Music	Alessandra Amoroso Amore Puro	2013	https://kickasstorrents.to/alessandra-amoroso-amore-puro-2013-pop-flac-16-44-t4848356.html

Sony Music	Alessandra Amoroso Cinque Passi In Più	2011	https://kickasstorrents.to/alessandra-amoroso-cinque-passi-in-pi-2011-320-trtd-t273803.html
Sony Music	Gigi D'Alessio 24 Febbraio 1967	2017	https://kickasstorrents.to/gigi-d-alessio-24-febbraio-1967-2017-320kbps-mp3-pop-mt-t2179922.html
Universal Music	Fabri Fibra Fenomeno	2017	https://kickasstorrents.to/fabri-fibra-fenomeno-2017-320kbps-mp3-rap-mt-t2212879.html
Universal Music	Jovanotti Lorenzo sulla Luna	2019	https://kickasstorrents.to/jovanotti-lorenzo-sulla-luna-2019-idn_crew-t4153388.html
Universal Music	Tiziano Ferro Accetto Miracoli	2020	https://kickasstorrents.to/tiziano-ferro-accetto-miracoli-2019-idn_crew-t4139232.html
Universal Music	Tiziano Ferro Il Mestiere Della Vita	2017	https://kickasstorrents.to/tiziano-ferro-il-mestiere-della-vita-2016-by-emi-t1942726.html
Universal Music	Zucchero Black Cat	2016	https://kickasstorrents.to/zucchero-black-cat-2016-flac-img-cue-themorozko-t2048284.html
Universal Music	Zucchero D.O.C.	2019	https://kickasstorrents.to/zucchero-d-o-c-2019-320-kbps-pradyutvam-t4107879.html
Universal Music	Zucchero Oro Incenso Birra 30th Anniversary Edition	2019	https://kickasstorrents.to/zucchero-oro-incenso-birra-3cd-remastered-30th-anniversary-edition-1989-2019-320-kbps-t4036167.html
Universal Music	Tiziano Ferro TZN - The Best Of Tiziano Ferro	2014	https://kickasstorrents.to/tiziano-ferro-tzn-the-best-of-tiziano-ferro-2014-320kbps-mp3-pop-mt-t1081985.html
Universal Music	Fabri Fibra Turbe Giovanili Remaster	2002	https://kickasstorrents.to/fabri-fibra-turbe-giovanili-remaster-2010-mp3-256-kbps-rap-tnt-village-t1131030.html
Universal Music	Jovanotti Oh, vita!	2017	https://kickasstorrents.to/jovanotti-oh-vita-2017-pop-hip-hop-t2631326.html
Warner Music	Annalisa Non so ballare	2013	https://kickasstorrents.to/annalisa-non-so-ballare-2013-320kbps-mp3-pop-mt-t575966.html
Warner Music	Laura Pausini Simili	2015	https://kickasstorrents.to/laura-pausini-simili-2015-mp3-320k-tnt-t1880396.html
Warner Music	Max Pezzali Qualcosa di Nuovo	2020	https://kickasstorrents.to/max-pezzali-qualcosa-di-nuovo-2020-idn_crew-t4660017.html
Warner Music	Capo Plaza Plaza	2021	https://kickasstorrents.to/capo-plaza-plaza-2021-by-emi-t4891127.html
Warner Music	Annalisa Bye Bye	2018	https://kickasstorrents.to/annalisa-bye-bye-2018-mp3-320kbps-hunter-t2804306.html
Warner Music	Ligabue Start	2019	https://kickasstorrents.to/ligabue-start-2019-t3661054.html
Warner Music	Annalisa Nuda	2021	https://kickasstorrents.to/annalisa-nuda10-deluxe-edition-2021-mp3-320kbps-pmedia-t4804236.html
Warner Music	Laura Pausini Fatti sentire	2018	https://kickasstorrents.to/laura-pausini-fatti-sentire-2018-mp3-320kbps-hunter-t2863251.html
Warner Music	Irama Crepe	2020	https://kickasstorrents.to/irama-crepe-2020-idn_crew-t4608544.html

Warner Music	Ghali Album	2017	https://kickasstorrents.to/ghali-album-2017-320kbps-mp3-hiphop-rap-mt-t2280279.html
--------------	---------------	------	---

L'istante ha dichiarato, inoltre, che: *“Tramite le proprie pagine il sito mette a disposizione link torrent che permettono il download di opere musicali i cui diritti sono detenuti in modo esclusivo dai nostri mandanti. [...] Si richiede intervento ai sensi dell'art 9-bis dal momento che il sito presenta: - Volume di opere in violazione particolarmente elevato. - Presenza anche di opere di recente uscita cioè pubblicate negli ultimi 18 mesi, periodo dopo il quale le opere stesse vengono normalmente considerate “catalogo” e le cui vendite calano costantemente e significativamente. - Fine di lucro ottenuto mediante la presenza sulle pagine del sito di numerosi banner pubblicitari. E' inoltre possibile raggiungere il sito oggetto dell'istanza tramite il dominio preceduto dal prefisso www. ai seguenti ulteriori domini: <https://kickasstorrents.to> • <https://www.kickasstorrents.to>”*;

2. dalle verifiche condotte sul sito oggetto dell'istanza risultavano accessibili, alle pagine *internet* sopra indicate, riproduzioni delle opere audiovisive sopra indicate e le stesse apparivano diffuse in presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41. Dalle verifiche condotte sul sito risultava, altresì, l'effettiva presenza di una significativa quantità di opere digitali che il soggetto istante dichiarava essere di titolarità dei propri associati e dunque diffuse in violazione della citata legge n. 633/41. Questi elementi inducevano la Direzione a ritenere che i fatti stessi configurassero un'ipotesi di violazione grave e di carattere massivo;

3. dalle suddette verifiche risultava, altresì, quanto segue: non sono disponibili informazioni sul nome a dominio; la società Cloudflare Inc., con sede in 665 3rd Street, 94107 San Francisco, CA, Stati Uniti, appare essere fornitore di hosting in quanto opera come reverse proxy per il sito. Secondo le informazioni fornite da Cloudflare Inc., i servizi di hosting sono forniti dalla società Fiber Grid Inc., con sede in Trident Chambers, Capital City Building, Victoria, Mahe, Seychelles, e indirizzi di posta elettronica info@fibergrid.net, noc@fibergrid.net, hostmaster@aftrinic.net e ipadmin@fibergrid.net, società cui risultano verosimilmente riconducibili anche i server impiegati, localizzati a Stoccolma, Svezia;

4. con comunicazione del 17 settembre 2021 (prot. n. DDA/0002395), la Direzione contenuti audiovisivi ha dato avvio al procedimento istruttorio n. **1507/DDA/BT** relativo all'istanza DDA/3791, rilevando che la stessa non risultava irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che dalle verifiche condotte emergeva la presunta violazione degli artt. 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41. Nella predetta comunicazione la Direzione rappresentava, altresì, di aver ravvisato la sussistenza delle condizioni per l'applicazione dei termini abbreviati di cui all'art. 9 del *Regolamento*, in ragione della gravità della violazione segnalata, del suo carattere massivo unitamente alla circostanza che l'istanza è stata presentata da una delle associazioni di cui all'art. 1, comma 1, lett. u), del *Regolamento*;

5. considerata la localizzazione all'estero dei *server* ospitanti il sito, è stata data comunicazione dell'avvio del procedimento ai prestatori di servizi della società dell'informazione di cui all'art. 14 del *decreto*, mediante pubblicazione sul sito *internet* dell'Autorità, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della legge n. 241/90, in ragione dell'elevato numero di destinatari, circostanza che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale. La comunicazione di avvio è stata altresì inviata alla società che verosimilmente risulta essere il fornitore di servizi di *hosting* e a cui appaiono riconducibili i *server* impiegati. Con la medesima comunicazione di avvio le parti sono state informate della possibilità di adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante;
6. nei termini fissati dall'art. 9, comma 1, *lett. b)*, del *Regolamento*, ovvero entro tre giorni lavorativi decorrenti nel caso di specie dal 17 settembre 2021, non è stata presentata, né dai prestatori di servizi di cui all'art. 14 del *decreto* né da altri soggetti, alcuna controdeduzione in merito al presente procedimento;
7. dai riscontri effettuati in corso di istruttoria sul sito oggetto dell'istanza, risulta confermata l'accessibilità alle opere segnalate, configurando una fattispecie di violazione grave e di carattere massivo degli artt. 2, comma 1, n. 2), 12, 13, 16, 72 e ss. e 80, della citata legge n. 633/41;
8. non si ritiene, peraltro, che l'accesso a tali opere digitali sul medesimo sito, possa ritenersi giustificato alla luce del regime di eccezioni e limitazioni al diritto d'autore previsto dal Titolo I, Capo V, Sezione I, della legge n. 633/41;
9. l'art. 8, comma 2, del *Regolamento* stabilisce che, qualora ritenga sussistente la violazione del diritto d'autore, l'Autorità esige, nel rispetto dei criteri di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, che i prestatori di servizi destinatari della comunicazione di avvio del procedimento impediscano la violazione medesima o vi pongano fine. La stessa norma prevede altresì che, a tale scopo, l'Autorità adotta i pertinenti ordini, ai quali i prestatori dei servizi devono ottemperare entro tre giorni dalla notifica del relativo provvedimento. Tale termine è ridotto a due giorni, ai sensi dell'art. 9, comma 1, *lett. f)*, del *Regolamento*, nell'ipotesi di procedimento abbreviato, come nel caso di specie;
10. l'art. 8, comma 4, del *Regolamento* prevede, inoltre, che qualora il sito sul quale sono rese accessibili opere digitali in violazione del diritto d'autore o dei diritti connessi sia ospitato su un *server* ubicato fuori del territorio nazionale, come si verifica nel caso di specie, l'Autorità può ordinare ai prestatori di servizi che svolgono attività di *mere conduit* di cui all'art. 14 del *decreto* di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito, nonché, ai sensi del successivo comma 5, di procedere a reindirizzare automaticamente verso una pagina *internet*, redatta secondo le modalità definite dall'Autorità, le richieste di accesso alla pagina *internet* su cui è stata accertata la presenza di opere digitali diffuse in violazione del diritto d'autore;

RITENUTA, pertanto, nel rispetto dei principi di gradualità, di proporzionalità e di adeguatezza, la sussistenza dei presupposti per l'emanazione di un ordine di disabilitazione dell'accesso al sito *internet* <http://kickasstorrents.to>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi da parte dei prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento;

CONSIDERATO che, la prima riunione utile della Commissione per i servizi e i prodotti non consentirebbe la tempestiva adozione del provvedimento stante il termine di scadenza del procedimento;

ORDINA

ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito <http://kickasstorrents.to>, mediante blocco del DNS, da realizzarsi entro due giorni dalla notifica del presente provvedimento, con contestuale reindirizzamento automatico verso una pagina *internet* redatta secondo l'allegato A al presente provvedimento.

L'ottemperanza al presente ordine si considera avvenuta con la disabilitazione del sito <http://kickasstorrents.to> nei tempi con le modalità suesposte. Rimane fermo l'obbligo in capo ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano di continuare ad adeguarsi agli ordini già emanati dall'Autorità ai sensi degli artt. 8, commi 2 e 4, e 9, comma 1, *lett. d*), del *Regolamento* in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, di cui alla delibera n. 680/13/CONS, i cui siti oggetto di disabilitazione all'accesso sono elencati nella lista di cui all'allegato B al presente provvedimento e a tutti i futuri nomi a dominio del medesimo sito che saranno comunicati all'Autorità dai soggetti legittimati, ai sensi dell'art.8-*bis*, comma 1, del *Regolamento*, nei tempi e con le modalità suesposte.

Ai sensi dell'art. 8, comma 4, del *Regolamento*, l'Autorità provvede all'aggiornamento dell'elenco in formato *.txt* comprendente i siti oggetto di disabilitazione all'accesso mettendo a disposizione dei prestatori di servizi la lista di cui all'allegato B al presente provvedimento.

L'inottemperanza all'ordine impartito con il presente provvedimento comporta l'applicazione della sanzione prevista dall'art. 1, comma 31, della legge 31 luglio 1997, n. 249 e la comunicazione agli organi di polizia giudiziaria ai sensi dell'art. 182-*ter* della legge n. 633/41.

Avverso il presente provvedimento può essere proposto ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio nel termine di sessanta giorni dalla notifica del medesimo.

Il presente provvedimento è notificato ai prestatori di servizi di *mere conduit* operanti sul territorio italiano, individuati ai sensi dell'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, mediante pubblicazione sul sito *web* dell'Autorità.

IL PRESIDENTE
Giacomo Lasorella